



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **282** vom/dd. **14.07.2026** ore **08:51** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

**Rechtsbeistand für ein Räumungsverfahren:
Beauftragung der Rechtsanwaltskanzlei D'Allura -
Gschnitzer, Sterzing**

OGGETTO:

**Supporto legale per un procedimento di sfratto:
conferimento incarico allo Studio legale associato
D'Allura - Gschnitzer, Vipiteno**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass es zum Schutz der Interessen der Verwaltung erforderlich ist, eine Rechtsanwaltskanzlei mit der rechtlichen Vertretung bzw. Unterstützung in einem Räumungsverfahren zu beauftragen;

nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15.05.2026, Prot.Nr. 0008843, mit welchem der Rechtsbeistand bei der Staatsadvokatur Trient beantragt wurde;

nach Einsichtnahme in das Schreiben der Staatsadvokatur Trient, hieramts eingegangen unter Prot.Nr. 0009070 vom 20.05.2026, mit welchem mitgeteilt wird, dass sich die Gemeinde an einen freiberuflich tätigen Rechtsanwalt wenden sollte, der eine sofortige Erreichbarkeit auf dem Gemeindegebiet und an den Streitorten gewährleisten kann, und zwar im Hinblick auf eine schnellstmögliche und wirksame Durchsetzung der berechtigten Ansprüche der Gemeinde;

festgestellt, dass die Gemeinde nicht über die notwendigen Ressourcen und Voraussetzungen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;
- dass die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, ai fini della tutela degli interessi dell'Amministrazione, si rende necessario incaricare uno studio legale per l'assistenza in un procedimento di sfratto;

Visto la lettera del 15.05.2026, prot.n. 0008843, con la quale è stato richiesto il supporto legale all'avvocatura dello stato;

visto la lettera dell'avvocatura dello stato, prot.n. d'entrata 0009070 dd. 20.05.2026, con la quale comunica, che il Comune deve rivolgersi a un legale del libero foro che possa garantire un'immediata reperibilità sul territorio del Comune e sui luoghi di causa e ciò al fine della più celere ed efficace attuazione delle legittime pretese del Comune;

constatato, che il Comune non dispone delle risorse e requisiti per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato,

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo -qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;
- che l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;



- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;
- dass die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000 Euro unter die Bestimmung der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestellen bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;
- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von 150.000 Euro bzw. 140.000 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 09.06.2026 der Rechtsanwaltskanzlei D'Allura – Gschnitzer, Sterzing, für Rechtseistand in einem Räumungsverfahren zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.725,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. sowie Barauslagen in der Höhe von 300,00 Euro;

darauf hingewiesen, dass über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ein Angebot bei der Rechtsanwaltskanzlei D'Allura – Gschnitzer, Sterzing, eingeholt wurde;

festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme in das vorgelegte Angebot der Rechtsanwaltskanzlei D'Allura – Gschnitzer, Sterzing, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 13.07.2026 betreffend Rechtsbeistand in einem Räumungsverfahren zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.725,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. sowie Barauslagen in der Höhe von 300,00 Euro;

nach Übereinkunft, die Rechtsanwaltskanzlei D'Allura – Gschnitzer, Sterzing, mit der Rechtsbeistand in einem Räumungsverfahren zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.725,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. sowie Barauslagen in der Höhe von 300,00 Euro über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zu beauftragen,

- che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;
- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 Euro rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;
- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000 Euro risp. 140.000 Euro, l'art. 50 comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 e l'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

vista l'offerta dd. 09.06.2026 dello Studio legale associato D'Allura – Gschnitzer, Vipiteno, concernente il supporto legale per un procedimento di sfratto per un importo complessivo di Euro 1.725,00 più 4% oneri previdenziali e 22% IVA nonché spese escluse nell'ammontare di 300,00 Euro;

dato atto che presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige è stata richiesta un'offerta allo Studio legale associato D'Allura – Gschnitzer, Vipiteno;

accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al D.lgs del 31 marzo 2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

vista l'offerta presentata dallo Studio legale associato D'Allura – Gschnitzer, Vipiteno, in data 13.07.2026, tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, concernente il supporto legale per un procedimento di sfratto per un importo complessivo di Euro 1.725,00 più 4% oneri previdenziali e 22% IVA nonché spese escluse nell'ammontare di 300,00 Euro;

convenuto di incaricare lo Studio legale associato D'Allura – Gschnitzer, Vipiteno, con il supporto legale per un procedimento di sfratto per un importo complessivo di Euro 1.725,00 più 4% oneri previdenziali e 22% IVA nonché spese escluse nell'ammontare di 300,00 Euro tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di



nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Beauftragung der Rechtsanwaltskanzlei und die damit verbundene Rechtsbeistand umgehend erfolgen können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten iYTmW04MiiuzXmMyOs9yEcG9FaSW7ESiS9re3UId Mqc= vom 13.07.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten 95K5uDvQo5ggI/Xwiu6eOHEQj8WTidFesEnLOMcon y0= vom 13.07.2026

nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Rechtsanwaltskanzlei D'Allura – Gschnitzer, Sterzing, mit der Rechtsbeistand in einem Räumungsverfahren zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.725,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. sowie Barauslagen in der Höhe von 300,00 Euro über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gemäß Angebot vom 09.06.2026 und Preisangebot vom 13.07.2026, zu beauftragen;
2. die Gemeindesekretärin oder die zuständige Beamtin zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
2.569,32 €	01111.03	21100/	2026	293/2026		

Bolzano-Alto Adige, in quanto l'offerta viene considerata adeguata;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva affinché l'attività di supporto legale possa essere avviata senza indugio;

visto il parere tecnico iYTmW04MiiuzXmMyOs9yEcG9FaSW7ESiS9re3UId Mqc= del 13.07.2026;

visto il parere contabile 95K5uDvQo5ggI/Xwiu6eOHEQj8WTidFesEnLOMcon y0= del 13.07.2026;

visto il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il DUP (documento unico di programmazione) e bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare lo Studio legale associato D'Allura – Gschnitzer, Vipiteno, con il supporto legale per un procedimento di sfratto per un importo complessivo di Euro 1.725,00 più 4% oneri previdenziali e 22% IVA nonché spese escluse nell'ammontare di 300,00 Euro tramite il portale informatico SICIP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, ai sensi dell'offerta dd. 09.06.2026 e dell'offerta economica dd. 13.07.2026;
2. di incaricare la segretaria comunale o l'impiegata di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:



5. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 6. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
5. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
 6. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

GEMEINDE WELSCHNOFEN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI NOVA LEVANTE

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Pardeller Thomas -

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)